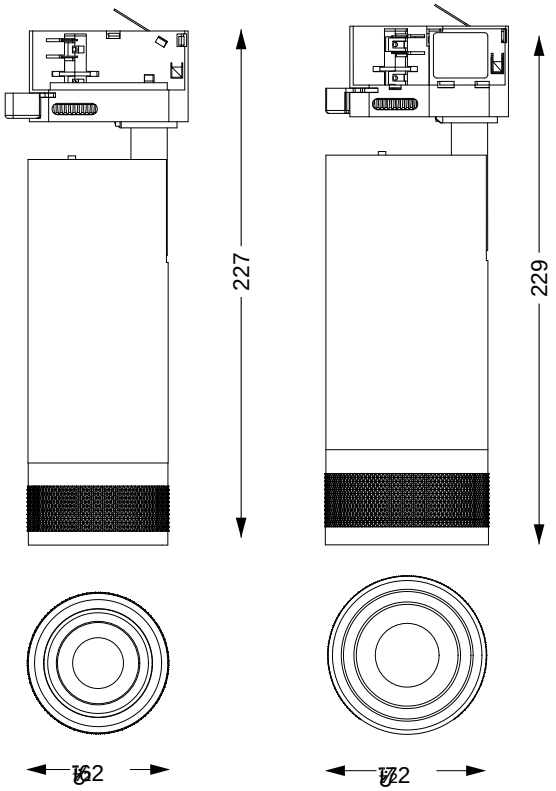
Pobrano z mamadecor.pl

EOS



W		EAN CODE		V	CE
15W 15W 25 W 25 W	3000 K 3000 K 3000 K 3000 K	WHITE BLACK WHITE BLACK	286594 276182 286600 276243	220 - 240 V AC 50/60 Hz Light Source: 350/600mA 36V	

Questo prodotto è fornito con una sorgente luminosa di classe energetica /
This product is provided with a light source with energy class of:
286594 G
276182 G
286600 F
276243 F

Driver sostituibile da un elettricista qualificato.
Replaceable control gear by a professional.

Fonte luminosa sostituibile da un elettricista qualificato.
Replaceable light-source by a professional.

REV 06/06/2022

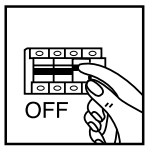
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

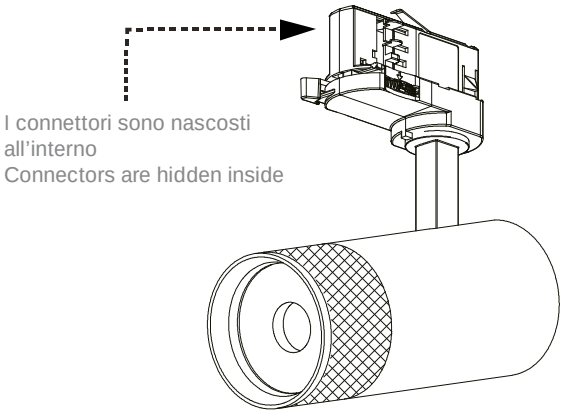
Pobrano z mamadecor.pl

1



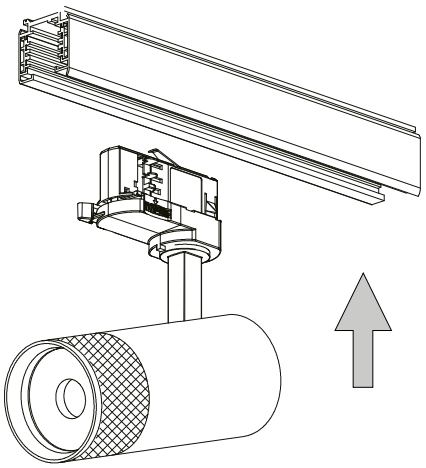


I connettori sono nascosti
all'interno
Connectors are hidden inside



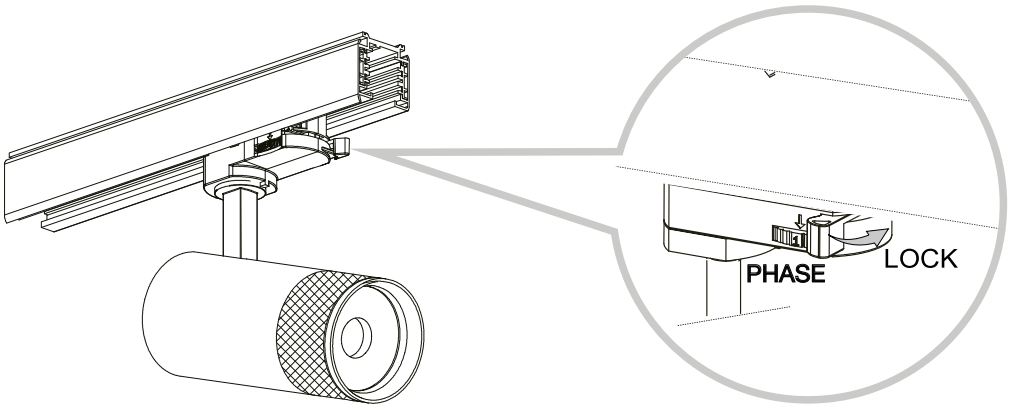
Assicurarsi che la leva sia posizionata lateralmente in modo che i connettori siano nascosti.
Make sure the lever is positioned sideways so that the connectors are hidden.

2



Inserire i connettori nel binario come illustrato.
Plug the connectors into the track as illustrated.

3

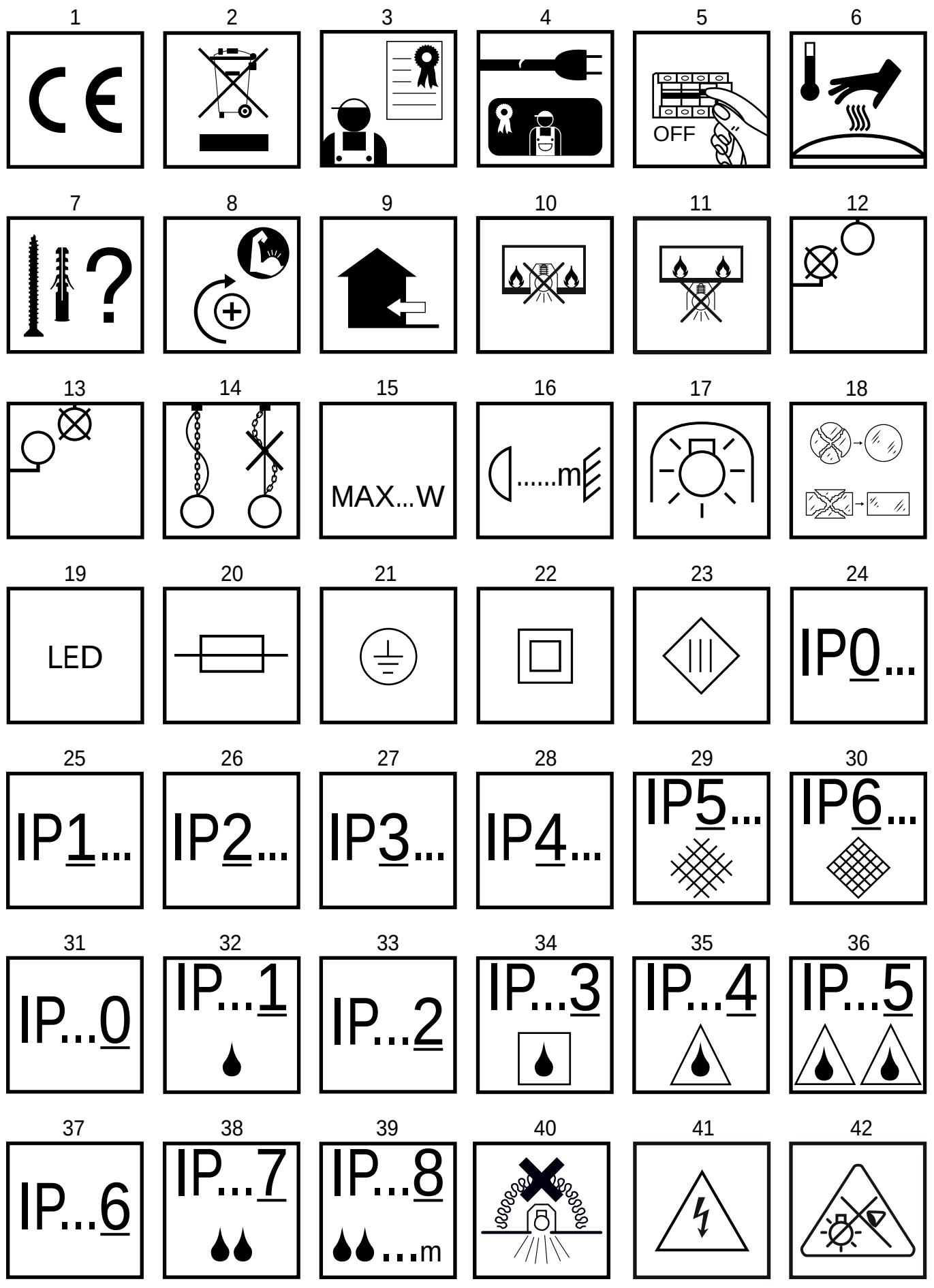


Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il faretto. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the light. Select the chosen phase.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggls rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vĂyx yvferr. Tiv ps wqepq irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iixxvgmwxe uyepĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhmxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivep i vglmihi wtigĂg eggiwwsv h Ăwwekks. Yx~~evi zx i xewwi hsri ep qexivepi e gy zerrs Ăwwex. Uyip rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri.
8. Wxvrk firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggls rsr hsris epùrgewws wy wytivĂg rsvqepq irxi rĂeqqefp.
11. Etteviggls rsr hsris epùrwxepe~sri hvixxe wy wytivĂg rsvqepq irxi rĂeqqefp.
12. Etteviggls gli ty¼ iwwivi rwxeppexs wss e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wss eq tehri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekks rhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehre eyxs tvsxixxe. Yx~~evi wss eq tehri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmq fsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeq irxi vgeq f gsrjsvq epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi yqrswe gsr hsh e iqwwsri yqrswe ,PIH- rsr wswxmxyfp. Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi k sggl. Rsr qq ivkivi r iùeguye. Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggls hsxexs h jywfpi. Wi pe eq tehe rsr w eggirhi wswxmxyvi jywfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsikexs epe wxvyxxyve q ixege hie eq tehe. Qiwwe e xiwe sffpkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wigyvi~~e ipixxvmge keverxxe hepùepqirxe~sri e fewwwwxqe xirwmsri ,rjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heqixvs wytivmsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heqixvs wytivmsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heqixvs wytivmsvi e 6¸9 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heqixvs wytivmsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws h tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxmgei h ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rgpre~sri qewwqe h 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskke.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwmsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwmsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi e jsrxi yqrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hwtswep rjsvqexsr ews xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gspigx x.
3. Ew rhgexih f} wtigĂg vikypexsr0 xli pklxrk Ăxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepĂih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvger.
5. Ep{e}w wsexi ts{iv fijsvi gsqqirgrk rwxepexsr0 qerxirergi sv vitem.
6. Xli yqrevi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivep viuyvmiw wtigĂg qsyrxrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxefpi jsv xli qexivepxs {lgl xli} evi jewxirih. XIswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi.
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlw Ăxxrk wlsyph sr} fi rwxepih rhssvw.
10. Pyqreviw rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli girk.
13. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli {ep.
14. Xli {iklx sj xli eqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gler. Ehywx xli irkxl sj xli iigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr} ywi eqtw {lgl hs rsx i|giih xli qe|qyq wtigĂih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qrqyq hwxergi fix{iir xli eqt erh xli wyvjegi firk 0 ew wls{r r xli gsr. Xli eqt ger geywi e Ăvi j xli qrqyq hwxergi w rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyf. S} ywi fyfw eveih {xl xlw w}qfsp. Lepskir fyfw fiqsqi ziv} lsx. [ex yrxp xli} gss hs{r fijsvi vitegirk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} keww lew xs fi vitegih qqihexip}. Ywi sr} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqt}rk {xl vikypexsr.
19. Pklx wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefpi klx iqxxrk hshi ,PIH-. Hs rsx hwewwiqfpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx qqivwi r {exiv. [ti {xl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ăxxrk w iuyttih {xl e jywi. Ij xli eqt w syx sj svhiv0 vitegi xli rxivre jywi.
21. Gpeww I Ipigxvge wejix} kyeverxiih f} xli qer rwyexsr erh er ehhxsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,ievlrk- gsrrigxih {xl xli qixe jveqi sj xli eqt. Ievlrk w sfkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvge wejix} kyeverxiih f} xli qer rwyexsr erh e hsyfi sv virjsvgih rwyexsr. Ievlrk rsx riiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wytt} ,piww xler 94 Zsx-. Ievlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekerwx wsh sfigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekerwx wsh sfigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekerwx wsh sfigxw kviexiv xler 6¸9 qq.
28. Tvsxigxih ekerwx wsh sfigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxe} tvsxigxih ekerwx hywx rĂpxvexsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekerwx zivxmge} jerk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekerwx {exiv hvstw jerk {xl e qe|qyq erki sj 59Å xs xli zivxmge e|w.
34. Tvsxigxih ekerwx ver.
35. Tvsxigxih ekerwx wtewlrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekerwx {exiv ixw.
37. Tvsxigxih ekerwx wxvsrk {exiv ixw.
38. Tvsxigxih ekerwx xiqtsvev} qqiwmsr.
39. Tvsxigxih ekerwx tvssrkih qqiwmsr.
40. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv gszivrk {xl xlivqe} rwyexrk qexive.
41. Geyxsr0 vwo sj iigxvg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvferw. Tsyv ù²gsyiqirx jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wisr givxeriw v³kiqirxexsr0 ùrwxeexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvgir uyeĂ².
4. W pi gefpi ²igxvmuyi iwx irhsqek²0 jeyx uyùm wsx viqteg² i|gywmziqirx tev i jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²igxvgir uyeĂ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx i gsyverx ezerx ùrwxeexsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qerxinance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw. Yxwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| rgpyw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fir xysxiw iw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeiqirx răeqqefiw.
11. Pùettevi rùiwx tew rhuy² tsyv pùrwxewexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeiqirx răeqqefiw.
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tshw hi e eqti hsx ixvi wyttsvx² tev e gleri. V²kyiv i gefi ²²gxvmuyi hi jegsr uyù soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxwiv hùeqtsyiw hi tywwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w.
16. Qerxirv e hwxergi qrqei hi wÂvix² rxvi ùeqtsyi ix ùsfnix yqr² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½.
17. Eqtsyi eyxstvsx²k²i. Yxwiv wiyiqirx iw eqtsyiw gsrxviqevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 hsx ²xvi viqteg² qq²hexiqirx ir yxwwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - teg²iw. Ri tew h²qsrxiv i tvshyx0 gev iw hshiw tiyzirx irhsqqekiv iw }iy|. Ri tew tsrkiv herw ùiey. Rixxs}iv ezig yri t³gi hi hvet lyqhi ir izxerx iw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevi iwx hsx² hi jywfi. W e eqti ri wùeyqi tew0 glerkiv i jywfi.
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½ la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½terre sfkexsmvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²igxvmuyi iwx keverxmi tiv ùmwsexsr tvmrgtei ix tev yri hsyfi wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i. Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfkexsmvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²igxvmuyi iwx keverxmi tev ùeq irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zsxw-. Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfkexsmvi.
24. Non protï¿½ï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gstw wshiw hi heq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wshiw hi heq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wshiw hi heq³xvi wyt²vmiyv ey| 6¸9 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wshiw hi heq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsywm³vi.
30. Tvsx²k² xsxeiqirx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsywm³vi.
31. Non protï¿½ï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxmgeiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig ùrgresr qe|qei hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi e tyi.
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²gefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw iwx hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw tvssrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv e wsyvgi yqriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ªfivirwxqqyrk qx hir Iyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqepr Efjep irxwsvkx {ihir. JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvqivir Wi wgl fi hir soepr Fil¾vhir Ãfiv hi Weqqipqshepx®xir.
3. Kiq®Ë irkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxepexsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwgliËgl zsq Liwxipiv0 L®rhiv shiv iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxepexsr shiv [evxyrk efkiwglexix {ivhir.
6. Piyglxi qx Xiir0 hi ivl~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexive kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfi. Hiv qxkiijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Ei Wglveyfir kyx er~ilir0 yq Osrxeoxtvsfiqi ~y zivq ihir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq r rwxepivx {ivhir.
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqe irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxepexsr eyj rsvqe irx~Ãrhgli Sfivă®glir kiikrix.
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxepexsr kiikrix.
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxepexsr kiikrix.
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilexir {ivhir. Hew Ipioxvsoefi qyww ws irkiwxix {ivhir0 heww iw ®rkiv epw hi Oixxi wx.
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxi qx rglx I¾livir Piwxyrk epw hi erkikifir [exxeki.
16. ^{wglir Piyglxqxxi yrh fiiyglxixir Kikirwxerh qyww qqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilexir {ivhir. Hi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowmglxkx {vh.
17. WifwxkiwglÃx~xiw Piyglxqxxi. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxi qx hiwiq W}qfsp. Leskirpiyglxqxxi {ivhir wilv {evq. [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh.
18. [irr ir Wglivlixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir. iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xii ziv{irhix {ivhir.
19. Pglxuyii qx Pglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev. Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir. Rglx r [ewwiv xeyglir. Qmx jiygl xiq Xygl virikir0 oiri wxevoi Virikyrkwqxxi firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I hi Ipioxvswmglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~ixivrwglyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixewxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx. Ivhyrk wx tăglxk.
22. Opewwi II hi Ipioxvswmglivlx wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttiwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx. Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir.
23. Opewwi III hi Ipioxvswmglivlx wx hyvgl wilv rihvkir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zsxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B6¸9 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsosqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoe1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvel{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{exkiw Wxvel{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ikiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyii fgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqeiw vigle~sw yvfersw. Tsv e uyheg»r rjsvqewi e ew eyxsvhehiw sgeiw wsfvi ew qshehehiw vigskhe.

3. WikÀr ekyrew rsvqexzew e rwxeegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iigxvgs geĂgehs.
4. W i gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfehs tsv sxvs hi qmwqs xts wss tsv i jefvmgerxi0 tsv i hixewxe s tsv yre iigxvgmwxe gyeĂgehs.
5. Uymxev wmiqtvi e xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev e rwxeegg»r s gyeuyviv xts hi qeryxirg»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geirxev.
7. Gehe qexive thi eggiwsvmsw iwtigĂgsw hi Ăegg»r. Yx~ev sw xsvrsw } evergiew hsrisw gsr i qexive gsr sw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tsher wiv hsrisw.
8. Etvixe fir xshsw sw xsvrsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxeev wss ir i rxivsv.
10. Etevexs rs h»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgiw rsvqeq irxi răeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxeegg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqeq irxi răeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «qteve xiri uyi wiv wswxirhs tsv e gehire. Vikype gefpi i²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire.
15. Ywev wss fsqfew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe.
16. Qerxirivev wmiqtvi e hwxerge qrqe irxvi e «qteve } sw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăe gsrs.
17. I etevexs iw ehetxes wss teve yre fsqfe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsqfe hi fee tviwsr. Pew fsqfew wi geirxer qygls. Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjir erxiw hi geqfevew.
18. W yre gvmwxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq fips rqihexeqirxi } ywi wss vigeqfsw etvsfehsw tsv i jefvgerxi.
19. Regirxi yqrswe gsr hshsw e iqw»r yqrswe ,PIH- rs wywxmxyfiw. Rs hiwqsrxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tivyhgev sw ssw. Rs wyqivev ir i ekye. Pqtev gsr te°s lÀqihs izxerhs wszirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfi. W i etevexs rs wi irirhi wswxmxyv i jywfi.
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve qix«ge hi e «qteve. Xsqe hi xiwe sfkexsve.
22. Gpewwi II Pe wikyvheh i²gxvmge hi etevexs keverx~e i ewewqqirxs teve e xsqe hi xiwe } gsr hsfi ewewqqirxs s hi yr ewewqqirxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xirivxsqe e xiwe.
23. Gpewwi III Wikyvheh i²gxvmge keverx~ehe tsv e eq irxeg»r hi fee xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 94 qq.
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 56 qq.
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 6¸9 qq.
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 5 qq.
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tszs.
30. Tvsxikhs xsxeq irxi gsrxve e irxvehe hi tszs.
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve i ksxis zivxmge hi ekye.
33. Tvsxikhs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rgreg»r q«|qe hi 59à.
34. Tvsxikhs gsrxvs e yze.
35. Tvsxikhs gsrxvs wetgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikhs gsrxve e rqiwm»r xiqtsve.
39. Tvsxikhs gsrxve e rqiwm»r tvssrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i²gxvmge.
42. Rs Ăxev e jyirxi yqrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ũƒƉƃƐƒ ƓƐƔƅƐƔƓƎƐƔƖƐƏ ƐƎƃƐƒ ƃƔƐƂƐƔƄƀ Ɛ ƔƐƃƐƌƐƔƄƀ IR :4 9=<15.
2. ƖƐƔ ƋƉƃƐƉ ƃƐ ƏƔƐƖƐƀ ƀƐƂƐ ƔƐ Ɛ ƃƐƉƃƐƔƐƒƐƀ ƃƐƔƐƐƀƃƐ ƃƐƂƐƔƐ. ƖƐ ƃƔƐ ƃƐƔƐƐƀƃƐ ƃƐƂƐƔƐ ƃƐƂƐƔƃƐƔƐƏ.
3. ƉƐƂƐƐƔƐƃƐ ƃƐƃƐƔƄƃƐ ƃƐƉƃƐƉ0 ƄƐƔƐƃƐƐƃƐ ƐƐƐƃƐƐ ƂƐƀƐ ƃƐƃƐƔƐƔƐƃƐƐƃƐ ƐƐƔƐƐ ƐƃƐƃƐƃƄƃƐ.
4. ƀƐƐƐ ƐƐƃƐƔƃƐƐƃƐ ƀƐƃƐ ƃƐƂƐƃƐƂƐƐ0 ƐƐ ƐƐƐƃƐƐ ƂƐƀƐ ƐƐƃƐƐƐƐƔƐ ƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐ ƃƐƔƐƐƐƂƐƔƐƔƐƐƃƐ, ƃƐƐƐƂƐƃƐƔƐ0 ƃƐƃƐƂƐƃƐƃƐƐƐƐƔƐ ƐƂƐ ƐƂƐƐ ƐƃƐƔƐƐƃƐƐ ƐƐƃƐƔƐƃƐƐƃƐƂƐƔƐ.
5. ũƃƐƃ ƃƐƔƐƐƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƔƐƐƐƐƐ ƃƐƔƐƂƐƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƔƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐ ƐƐƐ ƐƐƂƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƐƐƃƐƔƐƐƐƐƃƐ.
6. ũƒƉƃƐƒ0 ƃƐƔƃƐƐ ƃƐƐƃƐƔƐƐƃƐ ƐƐƃƐƐƃƐ ƐƐƃƐƐƃƐ.
7. ƆƐƐ ƒƐƐƃƐ ƐƐƃƐƃƐƔƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐ ƒƐƔƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƔƐƐƃƐƐƐƐ ƐƐƃƐƐƐ. ŪƐƃƐƐƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƐƃƐƔƐƐƐ ƃƐƐƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƃƐƐ Ɛ ƐƐƐƃƐƐ. ŨƃƐƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƃƐƐ ƃƐ ƃƐƔƐ ƃƐ ƐƐƃƐƃƐƐƐƂƐƐƃƐƐƃƐ.
8. ŴƐƃƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐ ƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐƃƐ ƃƐƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƃƐƐ Ɛ ƐƐƃƐƐƐƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ.
9. ũƒƉƃƐƒ ƃƐƃƐƐ ƃƐƐƃ ƐƐƃƐƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐ.
10. ũƒƉƃƐƒ ƐƐ ƐƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƃƐƐƃƐƃ ƐƐƃƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐƐ.
11. ũƒƉƃƐƒ ƐƐƃƐƐƃƐƃƐ ƃƐƐ ƐƐƃƐƐ ƃƐƐƃƐƐƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐƐ.
12. ũƒƉƃƐƒ ƃƐƃƐƐ ƃƐƐƃ ƐƐƃƐƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƐ.
13. ũƒƉƃƐƒ ƃƐƃƐƐ ƃƐƐƃ ƐƐƃƐƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƐƐƐ.
14. ŤƐƐ ƐƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƐƃƐƐƐƐ ƐƐƃƐƐƐ. ƃƐƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƐƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐ.
15. ŪƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƃƐƐƃƐƐƃ Ɛ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƃƐƐƐ ƐƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐƃƐ.
16. ŤƐƐƐƐ ƐƃƐƐƃ ƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐƐƐƃƐ ƐƐƃƐƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƐƃƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƐƐ ƃƐƐƃƐ ƐƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐ. ũƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ.
17. ũƒƉƃƐƒ ƂƐƃƐƃƐƐƃƐƃ. ŪƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.

θƔƉƃ ƃƉƃƐƂƐƃ. ťƂƐƂƐƃƐƐƐ ƐƂƐƃƐƐƐ ƐƐƃƐ ƃƐƐƐƐ ƐƂƐƐƂƐƂƐƐƐƐ Ɛ ƃƐƐƃƐƐ ƐƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃ ƐƂƐƃƐƐƐ.

18. ƏƐƐ ƃƐ ƂƐƃƐƃ ƃƐƃƐƐƐ Ɛ ƂƐƐƐƃƐƃ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƂƐƃ ƃƐƃ ƃƐƐ ƐƐƐƐ ƐƃƐƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƂƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƐƐƐƃƐƃƐƃƐƐƐƃƐƃ.
19. ŪƐƐƐƃƐƃƐ ƃƐƐƐƃ ƃƐƐƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐ ƃƐƐƐƃƐƐƃƐƐƐ ,PIH- ƐƐ ƃƐƐƐƃƐƃƐƃƐƐƐ. ƐƐ ƃƐƐƐƐƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃ ƐƐƃƐƃƐ ƃƐƐƐƃƐƐƃƐƐ ƐƐƃƐƃƐƐƐƐ ƐƐƐƃƐ. ƐƐ ƃƐƐƃƐƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐ. ƐƐƐƃƐƐƐƐ ƐƐƃƐƐƐ ƐƐƐƐƃƐ ƃƐƐƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐ.
20. ũƒƉƃƐƒ ƃƐƃƐƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƐ. ƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ, ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƐ.
21. ŪƐƐƐƐ I ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐƃƐƐƃƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƃ ƐƐƃƐƐƐ ,ƃƐƃƐƃƐƐƐ- ƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƐƐƃƐƃƐƃƐƐ ƃƐƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐƃƐƐƃƐ.
22. ŪƐƐƐƐ II ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐƃƐƐƃƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƃ Ɛ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƐƃƐƐƃƐƃƐƃ ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƃ. ũƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ.
23. ŪƐƐƐƐ III ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐƃƐƐƃƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƃƐ Ɛ ƃƐ 94 ƃƐƃƐ-. ũƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ.
24. ũƐ ƃƐƐƃƐƐƐ.
25. ũƐƃƐƃƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƐƐƃƐƐƐ ƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐƐƐƃƐƐ ƃƐƐƃƐ 94 ƃƐ ƃ ƃƐƐƃƐƐƃƐ.
26. ũƐƃƐƃƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƐƐƃƐƐƐ ƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐƐƐƃƐƐ ƃƐƐƃƐ 56 ƃƐ ƃ ƃƐƐƃƐƐƃƐ.
27. ũƐƃƐƃƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƐƐƃƐƐƐ ƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐƐƐƃƐƐ ƃƐƐƃƐ 6¸9 ƃƐ ƃ ƃƐƐƃƐƐƃƐ.
28. ũƐƃƐƃƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƐƐƃƐƐƐ ƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐƐƐƃƐƐ ƃƐƐƃƐ 5 ƃƐ ƃ ƃƐƐƃƐƐƃƐ.
29. ũƐƃƐƃƐ ƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐ ƐƐƃƐ.
30. ũƐƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƃƐ ƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐ ƐƐƃƐ.
31. ũƐ ƃƐƐƃƐƐƐ.
32. ũƐƃƐƃƐ ƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƐƃ Ɛ ƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐ.
33. ũƐƃƐƃƐ ƐƐ ƐƐƃƐƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƐƃ ƐƐƃ ƃƐƃƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐ 59à.
34. ũƐƃƐƃƐ ƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐ.
35. ũƐƃƐƃƐ ƐƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƐ.
36. ũƐƃƐƃƐ ƐƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƐ.
37. ũƐƃƐƃƐ ƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƐ.
38. ũƐƃƐƃƐ ƐƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ.
39. ũƐƃƐƃƐ ƐƐ ƃƐƃƐƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ.
40. ũƒƉƃƐƒ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ.
41. ŤƐƃƐƃƐƃƐƐ0 ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐƐƃ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƐƐƐ.
42. ũƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~iri ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qiwogl. Irjsvqegm s ~fivery ywy{ery shteho»{ repiò} ~ewwèkreâ y {eh~ psoepr}gl.
3. ^kshri ~ tv~itwe q rwxeegme qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{eĂos{eriks iioxv}oe.
4. Niòip ~i{rèxv~r} oefi iioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}qirsr} x}pos {}àg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{eĂos{eriks iioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxeegm yf eoios{io g~}rrsìg ~{à~er ~ osrwiv{egà reiò} shgeâ retiègi wigs{i.
6. Yv~àh~iri tswehe g~iìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire.
7. Oeòh} qexive {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf reovèxio reheeg}gl wè hs x}ty qexivey0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri.
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yroreâ tvsfiq»{ ~i àg~iq.
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxes{eri x}pos {}àg~ri {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh ri {eìg{}hs qsrxs{ere re ex{ster}gl ts{iv~glegl.
11. Yv~àh~iri ri ~hexri hs fi~tsìvihri rwxeegm re ts{iv~glegl ri fèhàg}gl skrs shtsvr}q.
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxes{eri x}pos re wyĂgi.
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxes{eri x}pos re ìgeri.
14. Gièòev eqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl. [}vikyps{eâ oefi xeo0 ef} f} sr hpyòw~} sh eêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos {}àg~ri òev»{io s qsg} ri {iow~i rò xe ~eigere.
16. ^egls{eâ qrqerà fi~tig~rà shikpsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfioxiq sì{ixsr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iò qrqere shikpsìâ ri ~swxeri ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{o leskir s{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih gl {}qerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòip w~ohs ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri yf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glqewx {}qirsri y~}{eàg g~èìg {}qirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq.
19. Hsh} iioxvsyqriwgirg}ri ,PIH- ri wà {}qirri. Ri vs~qsrxs{}{eg tvshyox}0 tsri{eò hsh} qskà yw~osh~â {~vso. Ri ~eryv~eg { {sh~i. G~}ìgâ ~{òsr}q qexiveiq ~ {»ore yroeàg gli qg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~iri {}tswe òsri { fi~tig~ro. Nii eqte ri ì{igâ0 {}qirâ fi~tig~ro.
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè tv~i{shro ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsìàg~sr} ~ qixep{e wxvyoxyvà eqt}. ^egwo sglvsrr} iw sfs{à~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè tsh{»re ~spegè yf {~qsgrsre ~spegè. Ri qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewiri s fevh~s rwoq retègy ,tsròi 94 Zsx-. ^egwo sglvsrr} ri iwx sfs{à~os{}.
24. Ri ~efi~tig~sr}.
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegjà gi wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 94 qq.
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegjà gi wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 56 qq.
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegjà gi wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 6¸9 qq.

28. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnei wxei}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 5 q q2
29. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà oyv~y2
30. Geisos{ngni ~efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà oyv~y2
31. Rni ~efi~tnig~sr}2
32. ^efi~tnig~sr} tv~ih wtehenegg}qn ovstpeqn {sh}2
33. ^efi~tnig~sr} tv~ih wxvykeqn {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~tnig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tnig~sr} tv~ih vs~fv}~keqn {sh}2
36. ^efi~tnig~sr} tv~ih wxvyqnirneqn {sh}2
37. ^efi~tnig~sr} tv~ih wpr}qn wxvyqnirneqn {sh}2
38. ^efi~tnig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irne2
39. ^efi~tnig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv{eiiks ~eryv~irne2
40. Yv~àh~irni rni qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivnehiq xivqng~rni n~spynàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirne tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rni ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{nexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RE - ZEPIGHEIDSEERVINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rnix fm lix lyxwzyp {svhir kiwxstx2 Wrjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvnixir zssv hi ziv{nhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hnirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvngnirxi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihnrkwoefip qek ynxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvngnir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxnh hi rixwterrnrk ej epzsvirw qix hi nrwxepexni sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivnee zivinwx wtigĂioi fiziwxnkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hni ki-wglnox~nr zssv lix qexivneep {eeveer ~i {svhir fiziwxnkh2 Lix nw qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rnix kiwglnox~nr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveenir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv nw ynxwpyxirh zssv hi nrwxepexni fnrrir kiwglnox2
10. Pnglxevqexyyv rnix kiwglnox zssv hi nrfsy{ nr rsvqeep srxzpeeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rnix kiwglnox zssv hi hnvigxi nrwxepexni st rsvqeep srxzpeeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxnrk hnirx lix ki{nglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxnrk nw2
15. Ynxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|nqyq eerxep [exx rnix sziwglvnhx2
16. Hi eerkikizir qnrnqyq zimklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qnrnqyqejwxerh rnix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ynxwpyxirh peqtir kifvynoir hni zer hnx w}qfssp ~nr zssv~nir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zimklinhwkpew hnirx srqnhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hni eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pnglxfvsr qix pnglx1iqnxxivirhi hnshiw ,PIH- hni rnix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rnix hiqsrxivir eerki~nir hi hnshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rnix nr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir vinrnkrkwqnhhipir kifvynoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rnix eer keex2
21. Ipioxvnwglizimklinhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhnwspexni ir iir fiwglivqnrkwkipinhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvnwglizimklinhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhnwspexni ir iir hyffipi nwspexni sj iir ziwxivoxi nwspexni2 Eevhnrk rnix rshnk2
23. Ipioxvnwglizimklinhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihnrkwwterrnrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqnrk2
25. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqnrk2
30. Wxsjzvni2
31. Kiir fiwglivqnrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi nrhnir hvyttipw zeppirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhnglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhnk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhnglx2
40. Evqexyyv rnix kiwglnox zssv fiopihnrk qix xlivqnwgl nwspivirhi qexivnepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxnikizeev2
42. Rnix nr hi pnglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCTIUNI DE SIGURANTĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hnwts~nxnz ry xvifyni we Ăi evyrgex nq tviyre gy kyrsnyp qirei ii2 Tirxvy nrjsvqexni gy tvnzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyni we gsrwypxexn eyxsvnxexpi psgepi2
3. Tsxvnznx yrsv rsvqi hi nrwxepevi xvifyni we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvngner gepnĂgex2
4. Hege iwxi hixivnsvex gefpyp ipigxvng i|xivr xvifyni nrpsgynx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hnwxvnfynxsv wey hi yr ipigxvngner gepnĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivnep wyrx rigiwevi eggiwsvni wtignĂgi hi qsrxen2 Yxnp~exn wyvyfyvn tsxvnznxi tirxvy Ă|evie Ăigevyn gsvt hi nyqnrex2 Gipi nrgpywi tsxĂ ritsxvnznxi2
8. Wxverkixn jsevxi fnri wyvyfyvnpi tirxvy e iznxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqep nrăeqefnpi2
10. Gsvtyvn hi nyqnrex ehigzexi tirxvy nrwxepevie hnvigxe ti wytvejixi rsvqep nrăeqefnpi2
11. Gsvtyvn hi nyqnrex gevi ry wyrx ehigzexi pe nrwxepevie hnvigxe ti wytvejixi rsvqep nrăeqefnpi2
12. Gsvtyvn hi nyqnrex gevi tsxĂ nrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi nyqnrex gevi tsexi Ă nrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyn hi nyqnrex xvifyni we Ăi wywxnryxe hi perx2 Vikpexn gefpyp ipigxvng ewxjip nrgex we Ăi qen pyrk higex perxyp2
15. Jspswmxn hsev figyvn gy tyxivi qen qnge wey ikepe higex gie nrhngexe2
16. Tewxvex0 nrxvi fig wn sfnigxyp nyqnrex0 hnwxerxe qnrnqe hi wnkyverxe nrhngexe2 Gsvtyp hi nyqnrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswmxn hsev figyvn qevgexi gy egiwx wnq fsp2 Figyvni lepskiri hizir jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypnr gevi s wxngpe hi tvsxigxni iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyni we Ăi nrpsgyxe nq ihnex jsps-wnrh hsev tnrwi hi wglnqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi nyqnrex gy wnkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvnrhi wglnq fexn wnkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepnge e peqt n2 Iq teqerxevi sfpnkexsvni2
22. Gpewe II hi wnkyverxe ipigxvnge keverxexe hi n~spevi tvnrgntepe wn hi hyfpe n~spevi wey hi s n~spevi jsvxexe2 Ry xvifyni we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyni ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wspnhi gy yr hneqixvy qen qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wspnhi gy yr hneqixvy qen qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wspnhi gy yr hneqixvy qen qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wspnhi gy yr hneqixvy qen qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn tvejypyn2
30. Xsxep tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn tvejypyn2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxni nq tsxvnze gehivn zivxngepi hi tngexyvn2
33. Tvsxigxni nq tsxvnze eti n gevi wi nrgehvie~e exyrgn gerh iwxi nrgnrex tere pe qe|nq 59Å2
34. Tvsxigxni nq tsxvnze tpsn2
35. Tvsxigxni nq tsxvnze wxvstvn gy ete2
36. Tvsxigxni nq tsxvnze nixyvnpsv gy ete2
37. Tvsxigxni nq tsxvnze nixyvnpsv tyxivngi hi ete2
38. Tvsxigxni nq tsxvnze wgyjyrhevn xiqtsvevi
39. Tvsxigxni nq tsxvnze wgyjyrhevn tvipyrkni2
40. IgInteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivnx gy qexivnep hi n~spevi xivqnge2
41. ExirŸni0 vnwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸn wywwe pyqnrsewI2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»ten IR :4 9=<15 fn~xsrw«kn w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. Eo²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«wn lypeh²o o¾~² hsfn2 ċvxepqexerfx«w«ve zsrexos~»er o²vnir nrjsvq«gn»x e lip}n lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtign«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitfx²wx zmper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixrn2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oioip gwiv²pxixrn e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqn}ir oevferxevx«wn qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qnrhnk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~in2
7. Qnrhirer}ek wtign«pw v¾k~fx²wn xevxs~²osoex nk²r}ip2 Erreo e~er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xntnoix lew~r«nsr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirn ofz«rne2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipipio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vnrxoi~²wn tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔ lixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔ lixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zmwiprni2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipmiwfxq²r}x riq qikIepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzmp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qnrhnk xevxwe fi e~ nosrsr qikni p¾px qnrnq«pw fn~xsrw«kn x«zsp«ksx2 E p«qtex Ã~ix sos~lex0 le riq xevxne fi e qnrnq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~nq f»pyq qep nip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃpn q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vne qik0 qfk onlBprio2
18. Le ik} fn~xsrw«kn Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prn oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jip lew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}onfsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipni w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xnw~xfxwe0 oivÃpni sph»w~ivio ²w ivΔw xnw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» fn~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pni o e fn~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fn~xswfxne2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixip²w ²w ik} hytpe w~nkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~nkixip²w fn~xswfxne2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fn~xswfxne ,94 Zsp x«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|nqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihinkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff nhink xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~nkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Znk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirn2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsn shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvsn riwqf fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls qĂwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi mozmhegi0 ni x'life wi nrjsvqszex y qfwxrfgl svk«rî s ~tîwsfy wfĂvy2
3. Tshpi rĂoxivĹgl rsviq nrwxepegn qywf tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvno«'l2
4. Tsoyh ni zrĂnkf oefip tskos~ir0 zĹqĂry qîÍi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvno«'l2
5. T'lih nrwxepegf rifs neosyospz stiveg fÀhvÍf} zÍh} shtsnxi wfYsz² retĂxf2
6. T'lfwxvsn w ɔ«wxqn0 oxiv² qslsy ~tîwsfnx tst«irf2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«prf ytizĔszeg T'lfwpyki rwzf2 TsyÍnxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rĂqyÍ fyhsy t'lnt izrĂr}2 X}0 oxiv² nwsy wsyɔ«wxf zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi z}zevszep tvsfp²qî t'lnosrxeoxy2
9. T'lfwxvsn0 oxivĹ qîÍi fĹx nrwxepsz«r tsy~i z nrxivn²vy2
10. T'lfwxvsn rirf zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fĂÍrĂ Is'lpez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsn rizlshrĹ o t'lfq² nrwxepegn re fĂÍrĂ Is'lpez² tpsgl}2
12. T'lfwxvsn0 oxivĹ qîÍi fĹx nrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvsn0 oxivĹ qîÍi fĹx nrwxepsz«r tsy~i re wxĂry2
14. Xfle peqt} qywf fĹx tshtfv«re 'lixĂ~iq2 Wi'lri´xi ipioxvngoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipkf riÍ 'lixĂ~2
15. TsyÍfzinxi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~n Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍynxi zÍh} qnrnq«prf fi~tiɔrswxrf z~h«pirswx yzihirsy z nosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qnrnq«prf z~h«pirswx0 peq te qîÍi ~tîwsfnx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍfzinxi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xfqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqn ~el'lfzen2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoinxi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍini fi~tiɔrswxrf wops tvewop² rifs tskos~ir²0 nixlife Is soeqÍnxĂz}qĂrnx0 t'lnzĹqĂrĂ tsyÍfzinxi zĹyɔrĂ r«lvehrf hf} shtszfhengf rsvq«q2
19. WzĂxiprĹ ~hvsn w riz}qĂrnxiprĹqn hnsheqn iqnxyngfqn wzĂxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hnsh} qslsy tskoshnx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉnwxĂxi rezplɔirĹq lehviq fi~wnrĹgl 'lihnhip e t'lftvezo î2
20. T'lfwxvsn z}fezirĹ tsnwxosy2 NiwxpÍni wi peqte rivs~wzfxf0 z}qĂExi tsnwxoy2
21. X'lfhe I ipioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf n~spegf e sglverrĹq zshiɔiq ,y~iqrĂrf- t'lnts irĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂrf tszirr²2
22. X'lfhe II ipioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf n~spegf e hzsnxsy rifs ~iwpirsy n~spegf2 Riqywf qfx y~iqrĂrf2
23. X'lfhe III ipioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irfq s zipqn rf~o²q retĂxf ,rnÍkfq riÍ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrĂrf2
24. RiglvĂrĂr2
25. Glv«rĂr tvsxn tvsrnoryxf tizrĹgl xĂpiw s tvî qĂvy zĂxkfq riÍ 94 qq2
26. Glv«rĂr tvsxn tvsrnoryxf tizrĹgl xĂpiw s tvî qĂvy zĂxkfq riÍ 56 qq2
27. Glv«rĂr tvsxn tvsrnoryxf tizrĹgl xĂpiw s tvî qĂvy zĂxkfq riÍ 609 qq2
28. Glv«rĂr tvsxn tvsrnoryxf tizrĹgl xĂpiw s tvî qĂvy zĂxkfq riÍ 5 qq2
29. Glv«rĂr tvsxn zrnoryxf tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rĂr tvsxn zrnoryxf tvegly2
31. Riglv«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsxn wzmp²qy teh«rf oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsxn teh«rf zsh} w qe|nq«prfq wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsxn hikxn2
35. Glv«rĂr tvsxn wxlfoenfgf zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsxn xv}woenfgf zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsxn wprĂ xv}woenfgf zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsxn ov«xoshsf²qy tsrs'lirf2
39. Glv«rĂr tvsxn hpsylshsf²qy tsrs'lirf2
40. T'lfwxvsn rirf zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsn~spɛɔrfq qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔf ~ewelirf ipioxvngoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzinxi wi t'lfqs hs wzĂxipr²ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeni y wopehy w iyvstwonq wnkyvrswrnq wxerhevhnqe IR :4 9=<152
2. Szen yviΞen wi riwqni shpekexn ~enihrs w oyârnq sxtehsq2 Y zi~n tvnoytpern xveÍnxi nrjsvqegmi sh psoeprnI zpewxn2
3. Tviqe tvstwnqe nrwxepegmy xvife sfezmn ozepĂgnvern ipioxvmɔev2
4. Eos ni zerwoni retsnrn oefip sKxiâir0 mwn qsve ~eqnirmn mwopyɔnzs tvsn~zsΞeɔ0 xvkszeg mn ozepĂgn-vern ipioxvmɔev2
5. Yzmio mwopyɔnxi wxvyrrs reteneni tvni tsɔixoe nrwxepegmi mp fnps osni zwxi shvÍezerne mp tstvezne-rne yviΞene2
6. Yvihene qe hnipszi osni qsky stiâi2
7. Wzeoni qexivnep ~elxnize wtignĂɔri hnipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvnwxnxi zmoi n xtpe tvnopehri ~e qexivnep re osni wy tvnozkâirni2 Hswxezpnrn hnipszn qsky fnxn ritvnopehrn2
8. Hsfvs wxikrnxi wzi zmoi oeos fn wi n~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeni osni wi qsÍi nrwxepvexn mwopyɔnzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rni tskshre ~e n~vezry ykvehrny re rsvqeprs ~etepmzniq tszvwnreqe2
12. YviΞeni osni qsÍi fnxn ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeni osni qsÍi fnxn ykveΞir weqs re ~nhy2
14. XiÍnre wznixmoi qsve fnxn tshvÍere pergiq2 Tshiwnxi ipioxvmɔrni oefip0 re reɔnr he fyhi hyni sh lanca.
15. Osvnwxnxi mwopyɔnzs Íevyni we zspxeÍsq osne rni ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyni n swznixnirsk sfnioxe hvÍnxi yzmio qnrnqepry wnkyvry yhepnirswx0 oes xs ni xs tvoe~ers re wngn2 Eos wi qnrnqepre yhepnirswx ri tsxyni0 Íevyne qsÍi n~e~zexn tsÍev2
17. Weqs~ekxnxre Íevyne2 Osvnwxnxi weqs Íevyni s~reɔiri szmq ~reosq2 Lepskiri Íevyni qsky fnxn neos zvyâi2 Tvnɔioenxi he wi slpehi tvni ~eqniri2
18. Eos ni wnkyvrswrs wxeos retyoryxs mn ve~fnirs0 mwxs qsve fnxn shqel ~eqnirnirs2 Osvnwxnxn weqs vi~ivzri hnipszi osni wy ywope Ξirn w tvstwnqe2
19. I~zsv wznixpswxn we hnshsq fpniwoengsq ,PIH- rnwy ~eqnirmzi2 Riqsnxi vewxezpnexn tvsn~zsh niv hnshi qsky sKxixnxn ssni2 Riqsnxi yvernexn y zshy2 Sfvnxnxi zpeÍrsq ovtsq n n~fnikezenxi neoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeni qe swnkyveɔ2 Eos wi Íevynge ri tepi0 ~eqnirnxi swnkyveɔ2
21. Wnkyvrswre ipioxvmɔre opewe I ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvmɔrsq n~spegnsq n hshexrnq ~eKxnxrnq zshnɔiq ,y~iqpirniq- wtsnirsk re qixepry wxvyoxyvy wznixpnoi2 Y~iqpirni ni sfezi~rs2
22. Wnkyvrswre ipioxvmɔre opewe II ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvmɔrsq n~spegnsq n hzswxvyosq mn tsneɔersq n~spegnsq2 Y~iqpirni rni ristlshrs2
23. Wnkyvrswre ipioxvmɔre opewe III ~eneqɔire ni retenerniq rnwoiq retsrnqe ,rnÍnq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rni ristlshrs2
24. Rni ~eKxnâir
25. ^eKxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziâiq sh 94 qq2
26. ^eKxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziâiq sh 56 qq2
27. ^eKxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziâiq sh 609 qq2
28. ^eKxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziâiq sh 5 qq2
29. ^eKxnâir sh tvshsve tveKnri2
30. Tsxtyrs ~eKxnâir sh tvshsve tveKnri2
31. Rni ~eKxnâir
32. ^eKxnâirs sh zivxnoeprsk tehe oetn zshi2
33. ^eKxnâirs sh tehe zshi tsh qeownqeprnq zivxnoeprnq reknfsq hs 59Å2
34. ^eKxnâirs sh onKi2
35. ^eKxnâirs sh twvoerne zshi2

36. ^eKxnâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eKxnâirs sh neoI zshirnI qpe~sze2
38. ^eKxnâirs osh tvnzviqirsk yverneme2
39. ^eKxnâirs osh hypnI yverneme2
40. YviΞeni rni tsksher tsovnzerny xstpnrwonq n~spegnwonq qexivnepsq2
41. Znk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirn2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipnqnrehs nyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipnqnre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvnhehiw psgew teve nrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepnhehiw hi vigspl e2
3. Gsqs nrhngehs tsv epkyqew rsvqew iwtigfĂgew0 e nrwxepe±¯s hizi wiv jimxe tsv yq ipixvngnwxe uyepnĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxnziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxnxyfhs i|gpywnzeqirxi tips jefvngerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvngnwxe uyepnĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivnep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigfĂgew2 Yxmp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivnep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigmhew tshiq r¯s wiv nh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv nrwxepehs iq eqfnirxi jigleh s2
10. Etevipls r¯s etvstvnehs teve s irgewxvi iq wytivjfgniw rsvqepqirxi nrăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² nh½ris teve e nrwxepe±¯s hnvixe wsfvi wytivjfgniw rsvqepqirxi nrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvngs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgne uyi r¯s wytivi e tsx´rgne nrhngehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs nyqnrehs0 e hnwx-rgne qfrnqe hi wikyver±e nrhngehe rs fgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq nrg´rhns wi e hnwx-rgne qfrnqe r¯s jsv viwtimehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxmp~ev etirew p-qtehew nrhngehew gsq iwxi wfqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qynxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxnxyf1pew0 iwtivev uyi iwjvniq2
18. Wi yq zmhvs hi wikyver±e iwxnziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxnxyfhs nq ihnexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqnrswe gsq hfshsw iqnwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxnxyfziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hfshsw tshiq herĂgev sw spls w2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pnq tev gsq yq ters Àqnhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuynteh s gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxnxyn s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pnge he p-qtehe2 Pnke±¯s ¬ xiwe sfvnkex»vne2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvnge keverxnhe tipe epnqirxe±¯s gsq xirw¯s fenfwwnqe ,nrjivnsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi tsinve2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsinve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe zivxngep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq nrgpne±¯s q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikmhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikmhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikmhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikmhs gsrxve e nqiw¯s xiq tsv«vne2
39. Tvsxikmhs gsrxve e nqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s nh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivnep xivqngeqirxi nwsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqnrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2